



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova - Republic of Kosovo**  
*Qeveria – Vlada – Government*

---

**UDHËZIM ADMINISTRATIV (MASH) NR. 103 /2020 RREGULLAT PËR FUNKSIONIMIN E KOMISIONIT TË PROVIMIT SHTETËROR, KOMPENSIMIN E ANËTARËVE TË SAJ SI DHE PROCEDURAT DHE MËNYRA E ZHVILLIMIT TË PROVIMIT SHTETËROR**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MES) NO: 103 /2020 RULES FOR THE FUNCTIONING OF THE STATE EXAM COMMISSION, COMPENSATION OF ITS MEMBERS, AS WELL AS THE PROCEDURES AND MANNER OF CONDUCTING THE STATE EXAM**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MON) BR. 103 /2020 PRAVILA FUNKCIONISANJA KOMISIJE DRŽAVNOG ISPITA, NAKNADA NJENIM ČLANOVIMA, KAO I PROCEDURE I NAČIN ODRŽAVANJA DRŽAVNOG ISPITA**

<p><b>Ministri i Arsimit dhe Shkencës,</b> Në mbështetje të nenit 11 paragrafit 7 të Ligjit nr. 05/L-066 për Profesione të Rregulluara në Republikën e Kosovës (Gazeta zyrtare nr. 38, datë 21.11.2016), nenit 8 paragrafit 1 nënparagrafit 1.4 të Rregullores (QRK) – Nr. 06/2020 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive të ndryshuar dhe plotësuar me Rregulloren (QRK)–Nr. 07/2020 si dhe nenit 38 paragrafit 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë nr. 09/2011 (Gazeta zyrtare nr. 15, datë 12.09.2011), nxjerr:</p> <p style="text-align: center;"><b>UDHËZIM ADMINISTRATIV (MASH) NR. ____/2020 RREGULLAT PËR FUNKSIONIMIN E KOMISIONIT TË PROVIMIT SHTETËROR, KOMPENSIMIN E ANËTARËVE TË SAJ SI DHE PROCEDURAT DHE MËNYRA E ZHVILLIMIT TË PROVIMIT SHTETËROR</b></p>	<p><b>The Minister of Education and Science,</b> Pursuant to Article 11 paragraph 7 of the Law no. 05/L-066 on the Regulated Professions in the Republic of Kosova (Official gazette no. 38, dated 21.11.2016), Article 8 paragraph 1 sub-paragraph 1.4 of Regulation (GRK) - No. 06/2020 on the Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, amending and supplementing by Regulation (GRK) – No. 07/2020 and Article 38 paragraph 6 of the Government's Rules of Procedure no. 09/2011 (Official Gazette No. 15, dated 12.09.2011), issue:</p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MES) NO: ____/2020 RULES FOR THE FUNCTIONING OF THE STATE EXAM COMMISSION, COMPENSATION OF ITS MEMBERS, AS WELL AS THE PROCEDURES AND MANNER OF CONDUCTING THE STATE EXAM</b></p>	<p><b>Ministar Obrazovanja i Nauke,</b> Na osnovu člana 11 stav 7 Zakona br. 05/L-066 o Regulisanim profesijama u Republici Kosovo (Službeni glasnik br. 38, datuma 21.11.2016), član 8 stav 1 podstav 1.4 Uredbe Br. 06/2020 o Oblastima Administrativne Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava, izmeno i Dopunjenjo Uredbe (VRK) – Br. 07/2020 i članu 38, stav 6 Poslovnika o radu Vlade br. 09/2011 (Službeni glasnik br. 15, od 12.09.2011), pitanja:</p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MON) BR. ____/2020 PRAVILA FUNKCIONISANJA KOMISIJE DRŽAVNOG ISPITA, NAKNADA NJENIM ČLANOVIMA, KAO I PROCEDURE I NAČIN ODRŽAVANJA DRŽAVNOG ISPITA</b></p>
---	--	---

<p style="text-align: center;"><b>Neni 1 Qëllimi</b></p> <p>Ky Udhëzim administrativ, ka për qëllim të përcaktojë rregullat për funksionimin e Komisionit të Provimit Shtetëror, duke përfshirë kompensimin e anëtarëve të Komisionit të Provimit Shtetëror si dhe të përcaktoj procedurat dhe mënyrën e zhvillimit të provimit shtetëror në Republikën e Kosovës për kandidatët për ushtrimin e profesionit të rregulluar.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 1 The purpose</b></p> <p>This Administrative instruction has for purpose to determine rules of the functioning of the state exam commission, including compensation of the members of the state exam commission, as well as to determine procedures and manner of conducting the state exam in the Republic of Kosova for candidates, in order to exercise the regulated profession</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 1 Cilj</b></p> <p>Ovo Administrativno uputstvo, ima za cilj utvrđivanje pravila za funkcionisanje Komisije za državni ispit, uključujući naknadu za članove Komisije državnog ispita, kao i da utvrdi procedure i način održavanja državnog ispita u Republici Kosovo za kandidate za obavljanje regulisane profesije.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 2 Fushëveprimi</b></p> <p>Dispozitat e këtij Udhëzimi administrativ zbatohen për Komisionin e Provimit Shtetëror, për të gjithë kandidatët që i nënshtrohen provimit shtetëror në Republikën e Kosovës si dhe për të gjitha institucionet që janë kompetente për zbatimin e legjislacionit për profesionet e rregulluara.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 2 Scope</b></p> <p>Provisions of this administrative instruction are implemented for the state exam commission, for all candidates that are subject of state exam in the Republic of Kosova, and for all institutions responsible for implementation of legislation for regulation professions.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 2 Oblast delovanja</b></p> <p>Odredbe ovog Administrativnog uputstva primenjuje Komisija za državni ispit, za sve kandidate koji polažu državni ispit u Republici Kosovo, kao i za sve institucije koje su odgovorne za sprovođenje zakona o regulisanim profesijama.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 3 Përkufizimet</b></p> <p>1. Shprehjet e përdorura në këtë Udhëzim administrativ kanë këtë kuptim:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 3 Definitions</b></p> <p>1. Used expressing in this administrative instruction have this meaning:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 3 Definicije</b></p> <p>1. Izrazi korišteni u ovom Administrativnom uputstvu imaju sledeći značaj:</p>

<p>1.1. <b>Profesion i rregulluar</b> - veprimtari profesionale, e drejta e ushtrimit të të cilit rregullohet me ligj apo me akt nënligjor që kërkon një licencë e cila kushtëzohet me një fushë dhe nivel të caktuar të aftësisimit dhe edukimit profesional;</p> <p>1.2. <b>Kualifikim profesional</b>- kualifikimi i certifikuar i arritjes së njohurive dhe aftësive brenda një fushe studimi që rezulton me diplomë apo certifikatë;</p> <p>1.3. <b>KSHPRr</b> - Këshilli Shtetëror për Profesione të Rregulluara - organ vendimmarrës i themeluar nga Ministria i cili është përgjegjës për përcaktimin e standardeve për profesionet e rregulluara;</p> <p>1.4. <b>ASHPK</b>-Agjencia Shtetërore e Provimeve të Kosovës;</p> <p>1.5. <b>Përvoja profesionale</b> - ushtrimi ligjor i një profesioni për një periudhë të caktuar kohore;</p> <p>1.6. <b>Praktika profesionale</b> - ushtrimi i një profesioni të rregulluar për një periudhë të caktuar kohore nga ana e praktikantit, nën udhëheqjen dhe përgjegjësinë e një</p>	<p>1.1. <b>Regulated profession</b> – professional activity, right to exercise which is regulated by law or with sub-legal act, and which requires a license which is conditioned by a certain area and level of vocational training and education;</p> <p>1.2. <b>Professional qualification</b> – certified qualification of knowledge achievement and abilities within a study field resulting with diploma or certificate;</p> <p>1.3. <b>SCRp</b> – State Council of Regulated Professions – decision making body established by the Ministry, which is responsible for determination of standards for regulated professions;</p> <p>1.4. <b>SEAK</b> – State Exam Agency of Kosova;</p> <p>1.5. <b>Professional experience</b> – legal exercise of a profession for a certain time period;</p> <p>1.6. <b>Professional practice</b> – exercise of a regulated profession for a certain time period from the practitioner, under guidance and responsibility of a qualified</p>	<p>1.1. <b>Regulisana profesija</b>- profesionalna delatnost, čije je pravo ostvarivanja regulisano zakonom ili podzakonskim aktom, koje zahteva licencu koja se uslovljava sa određenom oblasti i određeni nivo osposobljavanja profesionalnog obrazovanja i osposobljavanja;</p> <p>1.2. <b>Profesionalna kvalifikacija</b> - certifikovana kvalifikacija o sticanje znanja i sposobnosti unutar studijska oblast kojom rezultira diplomom ili potvrdom;</p> <p>1.3. <b>DSRP</b>-Državni savet za regulisane profesije - organ za donošenje odluka osnovan od strane Ministarstvo koje je odgovorno za utvrđivanje standarda za regulisane profesije;</p> <p>1.4. <b>KDAI</b> - Kosovska državna agencija za ispite;</p> <p>1.5. <b>Profesionalno iskustvo</b> - zakonska primena profesije na određenom vremenskom periodu;</p> <p>1.6. <b>Profesionalna praksa</b> - obavljanje regulisane profesije na određenom vremenskom periodu, od strane praktikanta, pod vodstvom i</p>
---	--	---

<p>profesionisti të kualifikuar, i cili mund të shoqërohet me trajnime shtesë, sipas mënyrës së përcaktuar nga autoriteti kompetent;</p> <p>1.7. <b>Provimi shtetëror</b> – provimi për vlerësimin e njohurive dhe aftësive të kandidatit për ushtrimin e profesionit të rregulluar sipas legjislacionit në fuqi;</p> <p>1.8. <b>Kandidati</b> - personi i cili i nënshtrohet provimit shtetëror për ushtrimin e profesionit të rregulluar;</p> <p>1.9. <b>Licenca</b> – dokument zyrtar, i lëshuar nga organi kompetent, që i mundëson kandidatit ushtrimin e profesionit të rregulluar;</p> <p>1.10. <b>Organi kompetent për zhvillimin e standardeve të profesionit</b>- (ministria e fushës përkatëse, agjencitë, odat profesionale, shoqatat, këshillat), organi përgjegjës për zhvillimin dhe përditësimin e standardeve të një profesioni të caktuar të rregulluar që ia paraqet ato për miratim Këshillit Shtetëror për Profesionet e Rregulluara;</p>	<p>professional, who can be accompanied with additional exercises, according to the set manner by the competent authority.</p> <p>1.7. <b>State exam</b> – exam for evaluation of knowledge and abilities of the candidate for exercising a regulated profession according to the legislation in force;</p> <p>1.8. <b>Candidate</b> – person who is subject of the state exam for exercising a regulated profession;</p> <p>1.9. <b>License</b> – official document, issued by the competent body, which enables the candidate exercising the regulated profession;</p> <p>1.10. <b>Competent body for developing the occupation standards</b> – (the ministry of the relevant area, agencies, professional chambers, societies, councils), responsible body for developing and updating the standards of a certain regulated profession that it presents for adoption to the State Council for Regulated Professions;</p>	<p>odgovornošću kvalifikovanog stručnjaka, koji može imati i dodatnu obuku, prema načinu propisan od strane nadležnog organa;</p> <p>1.7. <b>Državni ispit</b> - ispit za ocenjivanje znanja i sposobnosti kandidata za obavljanje regulisane profesije prema važećem zakonodavstvu;</p> <p>1.8. <b>Kandidat</b> - lice koje polaže državni ispit za obavljanje regulirane profesije;</p> <p>1.9. <b>Licenca</b> - službeni dokument, izdat od strane nadležnog organa, koji omogućava kandidatu da obavlja regulisanu profesiju;</p> <p>1.10. <b>Nadležni organ za razvoj profesionalnih standarda</b> - (ministarstvo odgovarajuće oblasti, agencije, profesionalne komore, udruženja, saveti), odgovorni organ za razvoj i ažuriranje standarda određene regulirane profesije koje ih podnosi na odobrenje Državnom savetu za regulisane profesije</p>
--	---	---

<p>1.11. <b>Autoriteti kompetent për licencim</b> - ministria e fushës përkatëse, apo me delegim institucionit profesional, këshilli qeverisës i cili është përgjegjës për dhënie të licencave dhe provimit shtetëror të fushës përkatëse në bazë të kualifikimeve paraprake të përcaktuara me ligj;</p> <p>1.12. <b>Organi profesional</b> - institucion që organizon dhe përfaqëson profesionistët e një fushe të caktuar profesionale;</p> <p>1.13. <b>Ministria</b> - Ministria përkatëse për arsim;</p> <p>1.14. <b>Ministri</b> - Ministri i ministrisë përkatëse për arsim.</p>	<p>1.11. <b>Competent authority for licensing</b> – the ministry of the relevant area or with professional institutional delegation, governing council who is responsible for granting licenses and state exam of the relevant area based on preliminary qualifications set with law;</p> <p>1.12. <b>Professional body</b> – institution that organizes and represents the professionals of a certain professional area;</p> <p>1.13. <b>Ministry</b> – relevant ministry for education;</p> <p>1.14. <b>Minister</b> – the minister of the relevant ministry for education.</p>	<p>1.11. <b>Nadležni autoritet za licenciranje</b> - ministarstvo odgovarajuće oblasti, ili delegiranjem profesionalne institucije, upravni savet koji je odgovoran za dodelu licenci i državni ispit odgovarajuće oblasti na osnovu kvalifikacija prethodno utvrđenim zakonom;</p> <p>1.12. <b>Profesionalni organ</b> - institucija koja organizuje i predstavlja profesionalce u određenoj profesionalnoj oblasti;</p> <p>1.13. <b>Ministarstvo</b> -relevantno Ministarstvo obrazovanja;</p> <p>1.14. <b>Ministar</b> - Ministar relevantnog Ministarstvo obrazovanja;</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b> <b>Provimi shtetëror</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 4</b> <b>State exam</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 4</b> <b>Državni ispit</b></p>
<p>1. Provimi shtetëror organizohet për të vlerësuar njohuritë dhe aftësitë e kandidatit që synon të ushtrojë profesion të rregulluar, duke siguruar njëtrajtshmëri dhe transparencë në vlerësimin dhe kualifikimin e kandidatit, në nivel kombëtar, përmes verifikimit të përvetësimit të aftësive të nevojshme profesionale për profesionin e rregulluar dhe</p>	<p>1. State exam is organized to evaluate to evaluate candidates knowledge and abilities aiming to exercise the regulated profession, by ensuring uniformity and transparency in the evaluation and qualification of the candidate at the national level, by verifying the acquisition of the necessary professional skills for the regulated profession and</p>	<p>1. Državni ispit se organizuje radi procene znanja i veština kandidata koji namerava da obavlja regulisanu profesiju, obezbeđujući jednoobraznost i transparentnost u ocenjivanju i kvalifikacije kandidata, na nacionalnom nivou, kroz verifikaciju sticanja potrebnih profesionalnih veština za regulisanu profesiju i za realizaciju javne garancije za</p>

<p>për të realizuar garancitë publike për përgjegjësitë që sjell ushtrimi i profesionit të rregulluar.</p> <p>2. Profesionistët të cilët e ushtrojnë apo e kanë ushtruar një profesion të rregulluar në Kosovë para hyrjes në fuqi të Ligjit nr. 05/L-066 për Profesione të Rregulluara në Republikën e Kosovës, janë të përjashtuar nga detyrimi për të dhënë provimin shtetëror.</p> <p>3. Profesionistët, të cilët e kanë fituar të drejtën e ushtrimit të një profesioni të rregulluar jashtë Republikës së Kosovës, janë të përjashtuar nga detyrimi për të dhënë provimin shtetëror, dhe kjo rregullohet me akt të veçantë nënligjor.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 5</b> <b>Organizimi dhe përmbajtja e provimit shtetëror</b></p> <p>1. Provimi shtetëror për profesione të rregulluara, organizohet dhe mbikëqyret nga ASHPK në bashkëpunim me KSHPRr dhe organet tjera kompetente.</p> <p>2. ASHPK në koordinim me KSHPRr dhe organet kompetente e cakton datën e mbajtjes së provimit shtetëror.</p>	<p>realizing public guarantees for the responsibilities that the exercise of the regulated profession brings.</p> <p>2. The professionals who exercise or have exercised a regulated profession in Kosovo before entry into force of the Law no. 05/L-066 for Regulated Professions in the Republic of Kosovo are excluded from the obligation to enter the state exam.</p> <p>3. The professionals who have earned the right to exercise a regulated profession outside the Republic of Kosovo are excluded from the obligation to enter the state exam, and this is regulated with special sub-legal act.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 5</b> <b>Organization and content of the state exam</b></p> <p>1. State exam for regulated professions, is organized and supervised by SEAK in cooperation with SCRП and other competent bodies.</p> <p>2. SEAK in coordination with SCRП and other competent bodies sets the date of keeping the state exam.</p>	<p>odgovornost koja se preuzima bavljenje regulisanom profesijom.</p> <p>2. Profesionalci koji obavljaju ili su obavljali regulisanu profesiju na Kosovu pre stupanja na snagu Zakona br. 05 / L-066 o regulisanim profesijama u Republici Kosovo, oslobođeni su obaveze polaganja državnog ispita.</p> <p>3. Profesionalci koji su stekli pravo da obavljaju regulisanu profesiju van Republike Kosovo, oslobođeni su od obaveze polaganja državnog ispita, to je regulisano posebnim podzakonskim aktom.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 5</b> <b>Organizovanje i održavanje državnog ispita</b></p> <p>1. Državni ispit za regulisane profesije organizuje i nadgleda KDAI u saradnji sa DSRP i drugim nadležnim organima.</p> <p>2. KDAI u koordinaciji s DSRP-om i nadležnim organima određuje datum održavanje državnog ispita.</p>
--	---	--

<p>3. Përmbajtja e provimit shtetëror hartohet në përputhje me fushën e veprimtarive profesionale.</p> <p>4. ASHPK është e obliguar që të publikoj programin orientues të provimit, jo më vonë se 3 (tre) muaj para mbajtjes së provimit shtetëror.</p> <p>5. Temat, mënyrat e zhvillimit dhe menaxhimit përmes teknologjisë digjitale të provimit shtetëror, përcaktohen nga ASHPK, pas këshillimeve me organin kompetent.</p> <p>6. Pas përfundimit me sukses të provimit shtetëror, kandidati merr licencën përkatëse profesionale, sipas listës së profesioneve të rregulluara.</p>	<p>3. The content of the state exam is compiled in compliance with area of professional activities.</p> <p>4. SEAK is obliged to publish orientation exam program, not later than 3 (three) months prior to the state exam;</p> <p>5. Topics, development and management ways through digital technology of the state exam, are set by SEAK, after consultations with the competent body.</p> <p>6. After successful completion of the state exam, the candidate takes the relevant professional license, according to the list of regulated professions.</p>	<p>3. Sadržaj državnog ispita sastavlja se u skladu sa oblast profesionalni delatnosti.</p> <p>4. KDAI je u obavezi da objavi orijentacioni program ispita, najkasnije 3 (tri) meseca pre održavanje državnog ispita.</p> <p>5. Teme, načine razvoja i menadžiranje putem digitalne tehnologije državnog ispita, utvrđuje KDAI, nakon konsultacija sa nadležnim organom.</p> <p>6. Nakon uspešno položenog državnog ispita kandidat dobija odgovarajuću profesionalnu licencu, prema listi regulisanih profesija.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b> <b>Kushtet për dhënien e provimit shtetëror</b></p> <p>1. Për të fituar të drejtën për t'iu nënshtruar provimit shtetëror, çdo kandidat duhet të plotësoj kriteret në vijim:</p> <p>1.1. Të ketë të përfunduar studimet përkatëse apo kualifikimet profesionale;</p> <p>1.2. Të ketë të përfunduar praktikën profesionale.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b> <b>Conditions for entering the state exam</b></p> <p>1. To obtain the right to be subject of the state exam, each candidate should meet the following criteria:</p> <p>1.1. To have completed relevant studies or professional qualifications;</p> <p>1.2. To have completed professional practice.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b> <b>Uslovi za polaganje državnog ispita</b></p> <p>1. Za sticanje prava za polaganje državnog ispita, svaki kandidat mora da ispunjava sledeće kriterijume:</p> <p>1.1. Da je završio odgovarajuće studije ili profesionalne kvalifikacije;</p> <p>1.2. Da je završio profesionalnu praksu.</p>

<p>2. Një kandidat ka të drejtë ti nënshtrohet provimit shtetëror më së shumti 5 herë.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b> <b>Komisioni i provimit shtetëror</b></p> <p>1. ASHPK për çdo profesion të rregulluar, e formon një Komision të Provimit Shtetëror.</p> <p>2. Komisioni i Provimit Shtetëror në pajtim me nenin 11 të Ligjit emërohet me vendim të udhëheqësit të ASHPK, dhe përbëhet nga:</p> <p>2.1. një (1) përfaqësues i caktuar nga Ministri, kryetar;</p> <p>2.2. një (1) përfaqësues nga ASHPK, anëtar;</p> <p>2.3. një (1) përfaqësues, i cili është anëtar i organit profesional përkatës, anëtar;</p> <p>2.4. një (1) përfaqësues nga personeli mësimdhënës universitar, nga programi i akredituar me së paku dhjetë (10) vite përvojë pune në institucionet e arsimit të lartë, anëtar.</p>	<p>2. One candidate is entitled to be subject of the state exam not more than 5 times</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 7</b> <b>State Exam Commission</b></p> <p>1. SEAK for every regulated profession forms a State Exam Commission.</p> <p>2. State Exam Commission in compliance to Article 11 of the Law is appointed with decision of SEAK leader, and is composed of:</p> <p>2.1. One (1) representative assigned by the Minister, chairperson;</p> <p>2.2. One (1) representative by SEAK, member;</p> <p>2.3. One (1) representative, who is member of the relevant professional body, member;</p> <p>2.4. One (1) representative from the university teaching personnel, from the accredited program, at least ten (10) years of work experience in higher education institutions, member.</p>	<p>2. Kandidat ima pravo da polaže državni ispit najviše 5 puta.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 7</b> <b>Komisije državnog ispita</b></p> <p>1. KDAI za svaku regulisanu profesiju formira Komisiju državnog ispita.</p> <p>2. Komisija državnog ispita u skladu sa članom 11. Zakona, odlukom imenuje rukovodioca KDAI i sastoji se od:</p> <p>2.1. jednog (1) predstavnika koga imenuje ministar, predsedavajući;</p> <p>2.2. jedan (1) predstavnik iz KDAI, član;</p> <p>2.3. jedan (1) predstavnik, koji je član odgovarajućeg profesionalnog organa, član;</p> <p>2.4. jedan (1) predstavnik univerzitetskog nastavnog osoblja, iz akreditovanog programa sa najmanje deset (10) godina iskustva u institucijama visokog obrazovanja član.</p>
--	---	---

<p>3. Organi profesional përkatës dhe Këshilli Shtetëror për Profesione të Rregulluara i propozojnë të paktën nga dy (2) kandidatë dhe ASHPK duhet të zgjedh njërin prej tyre për emërim.</p>	<p>3. The relevant professional body and State Council for Regulated Professions propose at least two (2) candidates each, and SEAK should choose one of them for appointment.</p>	<p>3. Nadležni profesionalni organ i Državni savet za regulisane profesije predlažu najmanje po dva (2) kandidata, a KDAI treba da izabere jednoga od njih za imenovanje</p>
<p>4. ASHPK do të përfaqësohet me një (1) anëtar shtesë, për të gjitha rastet kur organi profesional nuk mund të përfaqësohet në Komisionin e Provimit Shtetëror për profesionin përkatës.</p>	<p>4. SEAK will be represented with one (1) additional member, for all cases when professional body cannot be represented at the State Exam Commission for the relevant profession.</p>	<p>4. KDAI predstaviće se sa jednim (1) dodatnim članom, u svim slučajevima kada profesionalni organ ne može biti zastupljen u Komisiji državnog ispita za odgovarajuću profesiju.</p>
<p>5. Kryetari i Komisionit të Provimit Shtetëror është përfaqësues i caktuar nga Ministri.</p>	<p>5. Chairperson of the State Exam Commission is representative assigned by the Minister.</p>	<p>5. Predsednik Komisije državnog ispita je predstavnik kojeg imenuje ministar.</p>
<p>6. ASHPK në bashkëpunim me organin profesional të fushës përkatëse do të përcaktojë kriteret për përzgjedhjen e përfaqësuesve në Komisionin e Provimit Shtetëror.</p>	<p>6. SEAK in cooperation with professional body of the relevant area will determine criteria for selection of representatives at the State Exam Commission.</p>	<p>6. KDAI će u saradnji sa stručnim organom odgovarajuće oblasti utvrditi kriterijume za odabir predstavnika u Komisiji državnog ispita.</p>
<p>7. Udhëheqësi i ASHPK-së me vendimin për emërimin e Komisionit të Provimit Shtetëror e cakton edhe sekretarin e Komisionit.</p>	<p>7. SEAK leader with decision for appointment of the State Exam Commission assigns also the Commission's Secretary.</p>	<p>7. Rukovodilac KDAI-a sa rešenjem o imenovanju Komisije državnog ispita imenuje i sekretara Komisije.</p>
<p>8. Me qëllim të shmangies së konfliktit të interesit, duke u bazuar në dispozitat e Ligjit për Parandalimin e Konfliktit të Interesit në Ushtrimin e Funkcionit Publik, anëtarët e Komisionit të Provimit Shtetëror janë të obliguar që të njoftojnë me shkrim sekretarin e</p>	<p>8. In order to avoid the conflict of interest, based in provisions of the Law for Prevention of the Conflict of interest in exercising public function, members of the State Exam Commission are obliged to notify in writing the Secretary of the Commission</p>	<p>8. U cilju izbegavanja sukoba interesa, na osnovu odredbi Zakona o sprečavanju sukoba interesa u vršenju javne funkcije, članovi Komisije državnog ispita dužni su da pismeno obaveste sekretara Komisije pre održavanje ispita ako postoji sukob interesa.</p>

<p>Komisionit para mbajtjes së provimit në rast se ekziston konflikt i interesit.</p>	<p>before keeping the exam, if the conflict of interest exists.</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Neni 8</b> <b>Përgjegjësitë e kryetarit, anëtarit dhe të sekretarit të Komisionit të Provimit Shtetëror</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 8</b> <b>Responsibilities of the Chairperson, the member and of the Secretary of the State Exam Commission</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 8</b> <b>Odgovornosti predsednika, člana, i sekretara Komisije državnog ispita</b></p>
<p>1. Kryetari i Komisionit ka këto përgjegjësi:</p> <p>1.1. udhëheq punën e Komisionit;</p> <p>1.2. njofton kandidatët e provimit me të drejtat dhe detyrat e tyre;</p> <p>1.3. kujdeset për mbarëvajtjen e procesit të provimit;</p> <p>1.4. përgatit raport me rezultatet përfundimtare të provimit dhe ia dërgon ASHPK-së;</p> <p>1.5. kryen edhe punë të tjera në pajtim me këtë Udhëzim administrativ.</p>	<p>1. Chairperson of the Commission has these responsibilities:</p> <p>1.1. Leads the work of the commission;</p> <p>1.2. Notifies the candidates of the exam on the rights and their duties;</p> <p>1.3. Takes care for the exam process progress;</p> <p>1.4. Prepares a report with final exam results and sends it to SEAK;</p> <p>1.5. Performs also other works in compliance with this Administrative instruction.</p>	<p>1. Predsednik Komisije ima sledeće odgovornosti:</p> <p>1.1. rukovodi rad Komisije;</p> <p>1.2. obaveštava kandidate za ispit o njihovim pravima i dužnostima;</p> <p>1.3. stara se o održavanju ispitnog procesa;</p> <p>1.4. priprema izveštaj sa konačnim rezultatima ispita i šalje KDAI;</p> <p>1.5. obavlja i druge poslove u skladu sa ovim Administrativnim uputstvom.</p>
<p>2. Anëtari i Komisionit ka këto përgjegjësi:</p> <p>2.1. merr pjesë në takimet e Komisionit;</p>	<p>2. Member of the commission has these responsibilities:</p> <p>2.1. Takes part at the Commission's</p>	<p>2. Član Komisije ima sledeće odgovornosti:</p> <p>2.1. učestvuje na sastancima Komisije;</p>

<p>2.2. përgatit pyetjet përkatëse dhe merr pjesë në provimin shtetëror;</p> <p>2.3. në koordinim me kryetarin dhe anëtarët e tjerë, bën vlerësimin e kandidatëve;</p> <p>2.4. kryen edhe punë të tjera në pajtim me këtë Udhëzim administrativ.</p> <p>3. Sekretari i Komisionit ka këto përgjegjësi:</p> <p>3.1. mban procesverbalin në takimet e Komisionit dhe kryen punë të tjera administrative për Komisionin;</p> <p>3.2. vërteton identitetin e personit i cili i nënshtrohet provimit;</p> <p>3.3. vërteton se a janë paguar shpenzimet e dhënies së provimit;</p> <p>3.4. mban procesverbalin për rrjedhën e provimit;</p> <p>3.5. kryen edhe punë të tjera në pajtim me këtë Udhëzim administrativ.</p>	<p>meetings;</p> <p>2.2. Prepares relevant questions and takes part in the state exam;</p> <p>2.3. In coordination with the chairperson and other members does the candidates evaluation;</p> <p>2.4. Performs other works in compliance with this Administrative instruction.</p> <p>3. Secretary of the commission has these responsibilities:</p> <p>3.1. Keeps minutes in the meetings of the commission and performs other administrative works for the commission;</p> <p>3.2. Verifies the identity of the person who is subject of the exam;</p> <p>3.3. Verifies if are paid expenses for taking the exam;</p> <p>3.4. Keeps the minutes for the course of the exam;</p> <p>3.5. Performs also other works in compliance with this Administrative</p>	<p>2.2. priprema relevantna pitanja i učestvuje na državni ispit;</p> <p>2.3. u koordinaciji sa predsednikom i ostalim članovima, vrši ocjenjivanje kandidata;</p> <p>2.4. obavlja i druge poslove u skladu sa ovim Administrativnim uputstvom.</p> <p>3. Sekretar Komisije ima sledeće odgovornosti:</p> <p>3.1. vodi zapisnike sa sastanaka Komisije i obavlja druge administrativne poslove za Komisiju;</p> <p>3.2. potvrđuje identitet osobe koja polaže ispit;</p> <p>3.3. potvrđuje da li su isplaćeni troškovi polaganja ispita;</p> <p>3.4. održava zapisnik u vezi tok održavanja ispita;</p> <p>3.5. obavlja druge poslove u skladu sa ovim Administrativnim uputstvom.</p>
---	--	--

<p>4. Vendimet në Komisionin e Provimit Shtetëror merren me shumicën e votave të të gjithë anëtarëve. Anëtari që jep mendim të ndarë nga shumica, duhet të paraqes mendimin e arsyetuar në procesverbalin e mbledhjes së Komisionit të Provimit Shtetëror.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 9</b> <b>Njoftimi për organizimin e provimit shtetëror</b></p> <p>1. ASHPK publikon shpalljen për aplikim për provim shtetëror në faqen zyrtare të Ministrisë në të dy gjuhët zyrtare, në njërën gazetë ditore si dhe e njëjta shpallje emetohet në transmetuesin publik.</p> <p>2. Shpallja për aplikim do të jetë e hapur pesëmbëdhjetë (15) ditë pune dhe ndër të tjera do të përmbaj:</p> <p>2.1. periudhën brenda së cilës bëhet aplikimi;</p> <p>2.2. dokumentacionin e nevojshëm për aplikim;</p>	<p>instruction.</p> <p>4. Decisions of the State Exam Commission are taken with majority of votes of all members. The member giving an opinion separate from the majority must present the reasoned opinion in the minutes of the State Examination Commission meeting.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 9</b> <b>Notification for organization of the state exam</b></p> <p>1. SEAK publishes the announcement for application for state exam at the Ministry's webpage, in both official languages, in one of the daily newspapers and the same announcement is broadcasted in the public transmitter.</p> <p>2. The announcement for application will be opened fifteen (15) working days and among other will contain:</p> <p>2.1. Period within which the application is done;</p> <p>2.2. Necessary documentation for application;</p>	<p>4. Odluke Komisije državnog ispita donosi se većinom glasova svih članova. Član koji daje mišljenje različito od većine, mora izneti opravdano mišljenje u zapisnik sa sastanka Komisije državnog ispita.</p> <p>5.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 9</b> <b>Obaveštenje za organizovanje državnog ispita</b></p> <p>1. KDAI objavljuje konkurs za prijavljivanje polaganja državnog ispita na službenoj web stranici Ministarstva na oba službena jezika, u nekim dnevničkim novinama i isto obaveštenje se emituje u javnom servisu.</p> <p>2. Obaveštenje za aplikaciju će biti otvoreno petnaest (15) radnih dana među ostalo će sadržavati:</p> <p>2.1. period u kojem se podnosi prijava;</p> <p>2.2. dokumentacija potrebna za prijavljivanje;</p>
--	---	---

<p>2.3. njoftimin për të drejtat e kandidatëve;</p> <p>2.4. njoftimin për kohën e pagesës si dhe shumën e pagesës;</p> <p>2.5. datën dhe vendin e mbajtjes së provimit me shkrim.</p>	<p>2.3. Notification on the candidates right;</p> <p>2.4. Notification for time of payment and the amount of payment;</p> <p>2.5. Data and place of keeping the written exam.</p>	<p>2.3. obaveštenje o pravima kandidata;</p> <p>2.4. obaveštenje o vremenu isplaćivanja i iznosu isplate;</p> <p>2.5. datum i mesto održavanje pismenog ispita.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 10</b> <b>Kërkesa për dhënien e provimit shtetëror</b></p> <p>1. Procedura fillon me kërkesën e kandidatit për lejimin e dhënies së provimit shtetëror (Shtojca 1) e cila i parashtrohet ASHPK-së.</p> <p>2. Kërkesës sipas paragrafit 1 të këtij neni, kandidati duhet t’ja bashkangjes dokumentet në vijim:</p> <p>2.1. Fotokopjen e letërnjoftimit apo pasaportës;</p> <p>2.2. Fotokopjen e noterizuar të diplomës së studimeve universitare e kërkuar nga autoriteti kompetent për profesionin respektiv;</p> <p>2.3. Dëshminë e pjesëmarrjes në praktikën profesionale (ose fotokopje e noterizuar e</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 10</b> <b>Application for granting the State Exam</b></p> <p>1. The procedure begins with the candidate’s application to be allowed to take the State Exam (Appendix 1) which is submitted to SEAK.</p> <p>2. The applicant shall attach the following documents to the application under paragraph 1 of this Article:</p> <p>2.1. Copy of the ID or passport;</p> <p>2.2. Notarized copy of diploma of university studies, required by the competent authority for the respective profession;</p> <p>2.3. Participation evidence in the professional practice (or its notarized</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 10</b> <b>Zahtev za polaganje državnog ispita</b></p> <p>1. Procedura započinje na zahtev kandidata za odobravanje polaganje za državnog ispita (Prilog 1) koji se podnosi KDAI-u.</p> <p>2. Uz zahtjev iz stava 1. ovog člana kandidat mora priložiti sledeća dokumenta:</p> <p>2.1. Noterizovana fotokopija lične karte ili pasoša;</p> <p>2.2. noterizovana fotokopija diplome o završenoj studiji koju zahteva nadležni organ za odgovarajuću profesiju;</p> <p>2.3. Dokaz o učešću u profesionalnoj praksi (ili njena noterizovana kopija);</p>

<p>saj);</p> <p>2.4. Dëshminë e dosjes penale nga gjykata;</p> <p>2.5. Faturën e pagesës për provimin shtetëror.</p> <p>3. Dokumentacioni i kërkuar në nënparagrafin 2.1; 2.2 dhe 2.3 të paragrafit 2 të këtij neni dorëzohet vetëm në regjistrimin e parë dhe shërben edhe për regjistrimet pasardhëse, në rast të përsëritjes së provimit shtetëror.</p> <p>4. Nëse ekzistojnë fakte që justifikojnë refuzimin e kandidatit për shkak të mungesës apo pavlefshmërisë së njërit prej kriterëve të parashikuara në këtë udhëzim administrativ, atëherë ASHPK ka të drejtë të kërkojë dokumente shtesë.</p> <p>5. Kandidati në kërkesë zgjedh gjuhën zyrtare në të cilën do t'i nënshtrohet provimit shtetëror.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 11</b> <b>Shqyrtimi i kërkesës për dhënien e provimit shtetëror</b></p> <p>1. ASHPK shqyrton të gjitha kërkesat e</p>	<p>copy);</p> <p>2.4. Evidence of criminal dossier from the court;</p> <p>2.5. Payment invoice for the state exam.</p> <p>3. The required documentation in subparagraph 2.1, 2.2 and 2.3. of the paragraph 2 of this Article is submitted only on the first registration and also serves for upcoming registrations, in case of repeating the state exam.</p> <p>4. If there are facts justifying the rejection of the candidate due to the lack or invalidity of one of the criteria set forth in this Administrative Instruction, then the SEAK has the right to request additional documents.</p> <p>5. The candidate in application chooses official languages in which will be subject of the state exam.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 11</b> <b>Review of application for granting the state exam</b></p> <p>1. SEAK reviews all applications submitted</p>	<p>2.4. Dokaz o kaznenoj evidenciji suda;</p> <p>2.5. Faktura o uplati državnog ispita.</p> <p>3. Dokumentacija potrebna iz podstav 2.1; 2.2 i 2.3 stavak 2. ovog člana podnosi se samo prilikom prvog upisivanja i služi za kasnije upisivanje, u slučaju ponavljanja državnog ispita.</p> <p>4. Ako postoje činjenice koje opravdavaju odbijanje kandidata zbog nedostatka ili nevaljanost jednog od kriterija utvrđenim u ovom Administrativnom uputstvu, u tom slučaju KDAI ima pravo zatražiti dodatna dokumenta.</p> <p>5. Kandidat u zahtev odabire službeni jezik na kojem će polagati državni ispit.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 11</b> <b>Razmatranje zahteva za polaganje državnog ispita</b></p> <p>1.KDAI razmatra sve prijave koje su podneli</p>
---	--	--

<p>dorëzuar nga aplikuesit dhe me vendim vendos nëse aplikuesi i plotëson kushtet për dhënien e provimit shtetëror.</p> <p>2. ASHPK publikon listën preliminare të kandidatëve për provim shtetëror brenda afatit prej pesë (5) ditë pune nga dita e mbylljes së aplikimit.</p> <p>3. ASHPK refuzon kërkesën për dhënien e provimit shtetëror, nëse:</p> <p>3.1. kandidati nuk zotëron diplomën e studimeve universitare të kërkuar nga autoriteti kompetent për profesionin përkatës;</p> <p>3.2. kandidati nuk ka dorëzuar dokumentacionin e përcaktuar në nenin 10 të këtij udhëzimi administrativ, deri në momentin e mbylljes së aplikimit;</p> <p>3.3. kandidati është rrëzuar 5 (pesë) herë në provimin e shtetit;</p> <p>3.4. kandidati nuk i plotëson kriteret e përcaktuara në Ligjin nr. 05/L-066 për Profesionet të Rregulluara në Republikën e Kosovës, në dispozitat e këtij udhëzimi administrativ dhe ato të përcaktuara nga</p>	<p>by the applicant and decides if the applicant meets conditions for entering the state exam.</p> <p>2. SEAK publishes the preliminary list of candidates for the state exam within the deadline of five (5) working days from the day the application is closed.</p> <p>3. SEAK refuses the request for granting the state exam, if:</p> <p>3.1. The candidate does not possess diploma of university studies required by the competent authority for the relevant profession;</p> <p>3.2. The candidate did not submitted the documentation defined in Article 10 of this Administrative instruction, until the application is closed;</p> <p>3.3. The candidate has failed (5) five times in the state exam;</p> <p>3.4. The candidate does not meet criteria defined in the Law no. 05/L-066 on Regulated Professions of the Republic of Kosovo, in provisions of this Administrative instruction and those</p>	<p>aplikanti i odlučuje da li podnosilac ispunjava zahteva za polaganje državnog ispita.</p> <p>2.KDAI objavljuje preliminarnu listu kandidata za državni ispit u roku od pet (5) radnih dana od dana završetka prijavljivanja.</p> <p>3. KDAI će odbiti zahtev za polaganje državnog ispita, u slučaj da:</p> <p>3.1. kandidat nema univerzitetsku diplomu koju zahteva nadležni autoritet za odgovarajuću profesiju;</p> <p>3.2. kandidat nije dostavio dokumentaciju navedenu u član 10. ovog Administrativnog uputstva, dok se momentat zatvaranje konkursa;</p> <p>3.3. Kandidat je pao 5 (pet) puta na državnom ispitu;</p> <p>3.4. Kandidat ne ispunjava kriterije utvrđene u Zakonu br. 05 / L-066 o reguliranju profesijama u Republici Kosovo, u odredbama ovog Administrativnog uputstva i onima koje su</p>
--	--	---

<p>autoritetet përkatëse.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 12</b> <b>E drejta e ankesës</b></p> <p>1. Kandidatët e pakënaqur me vendimin e ASHPK-së, kanë të drejtë të parashtrojnë ankesë brenda afatit prej 7 ditësh nga dita e pranimit të vendimit.</p> <p>2. Ankesa i parashtrohet Komisionit për ankesa të themeluar sipas dispozitave të këtij udhëzimi administrativ.</p>	<p>defined from the relevant authority.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 12</b> <b>Right to Appeal</b></p> <p>1. The dissatisfied candidates with SEAK decision have right to submit an appeal within 7 days from the day of receiving the decision.</p> <p>2. The appeal is submitted to the Appeal Commission established under the provisions of this Administrative instruction.</p>	<p>propisale nadležni autoritet.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 12</b> <b>Pravo na žalbu</b></p> <p>1. Kandidati nezadovoljni odlukom KDAI-a imaju pravo žalbe u roku od 7 dana od dana prijema odluke.</p> <p>2. Žalba se podnosi Komisiji za žalbe zasnovana prema odredbama ovog Administrativnog uputstva.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 13</b> <b>Mënyra e mbajtjes së provimit shtetëror</b></p> <p>1. Provimi shtetëror mbahet me shkrim.</p> <p>2. Provimet shtetërore për të njëjtin profesion zhvillohen në të njëjtën ditë.</p> <p>3. Pyetjet e provimit janë në kompetencë të Komisionit të Provimit Shtetëror dhe synohet të vlerësojnë njohuritë e përgjithshme të kandidatit për profesionin përkatës.</p> <p>4. Pyetjet janë të njëjta për të gjithë</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 13</b> <b>Ways of taking the state exam</b></p> <p>1. State exam is held in writing.</p> <p>2. State exams for the same profession are developed in the same day.</p> <p>3. The exam questions are in the competence of the State Exam Commission, and are intended to assess the candidate's general knowledge of the relevant profession.</p> <p>4. Questions are same for all candidates of the</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 13</b> <b>Način održavanje državnog ispita</b></p> <p>1. Državni ispit se održava u pismenoj formi.</p> <p>2. Državni ispiti za istu profesiju održavaju se istog dana.</p> <p>3. Pitanja ispita su u nadležnosti Komisije državnog ispita, i ima za cilj da oceni opšte znanje kandidata iz odgovarajuće profesije.</p> <p>4. Pitanja su ista za sve kandidate iz iste</p>

<p>kandidatët e së njëjtës fushë.</p> <p>5. Komisioni i Provimit Shtetëror, brenda 1 jave nga përfundimi i provimit, e kryen vlerësimin e kandidatëve.</p> <p>6. Nëse gjatë korigjimit të provimeve konstatohen gabime në pyetje, këto pyetje nuk merren parasysh. Në këtë rast, ulet edhe numri maksimal i pikëve. Vlerësimi fillon nga ky numër i zvogëluar i pikëve. Zvogëlimi i pikëve nuk duhet të jetë në disavantazh, qoftë edhe të një kandidati të vetëm.</p> <p>7. ASHPK, ka të drejtë që në rast se evidenton shkelje të rënda të rregullave të provimit, t'i propozojë Komisionit të Provimit Shtetëror, anulimin e testit të kandidatit që thyen rregullat. ASHPK-ja mban procesverbal ku evidenton shkeljet e konstatuara.</p> <p>8. Nëse konstatohet se në një qendër provimi, provimi nuk është zhvilluar sipas rregullave, atëherë për kandidatët e kësaj qendre, kjo pjesë e provimit duhet të vlerësohet si jo e kryer. Vendimi për këtë është në kompetencë të ASHPK-së dhe KSHPRr-së.</p> <p>9. Provimi me shkrim vlerësohet si i kryer me sukses, nëse kandidati merr jo më pak se 51 pikë nga 100 pikë të mundshme.</p>	<p>same field.</p> <p>5. State exam Commission within 1 week from the end of the exam does the assessment of the candidates.</p> <p>6. If there are errors in questions when correcting the exams, these questions are ignored. In this case is reduced the maximum number of points. The assessment begins from this reduced number of points. Reduction of points should not be disadvantageous even for a single candidate.</p> <p>7. SEAK has the right that in case of serious violations of the examination rules, to propose to the State Exam Commission to cancel the candidate's test which breaks the rules. SEAK keeps a record of the violations found.</p> <p>8. If it is found that in an exam center, the exam is not conducted according to the rules, then for the candidates of this center, this part of the exam should be evaluated as not completed. The decision on this is within the competence of the SEAK and SCRPr.</p> <p>9. The written exam is considered as successful if the candidate receives not less than 51 points out of 100 possible points.</p>	<p>oblasti.</p> <p>5. Komisija državnog ispita, u roku od sedmicu dana od završetka ispita, vrši ocenjivanje kandidata.</p> <p>6. Ako se prilikom korekcije ispita utvrdi grešan kod pitanja, ova pitanja se ne uzimaju u obzir. U tom se slučaju smanjuje i maksimalan broj poena. Ocenjivanje počinje od smanjenog broja poena. Smanjenje poena ne bi trebalo da bude ne-unapređivanje čak ni za jednog kandidata.</p> <p>7. KDAI ima pravo da kao bude evidentirano ozbiljno kršenje pravila ispita ima pravo predložiti Komisiji državnog ispita da poništi test kandidata, zbog kršenje pravila. KDAI vodi zapisnik u kojem se evidentiraju utvrđena kršenja .</p> <p>8. Ako se utvrdi da se u ispitnom centru ispit ne održava po pravilima, u tom slučaju za kandidate tog centra, ovaj deo ispita treba da bude ocenjeno kao ne završenim. Odluka o tem je u nadležnosti KDAI-a i DSRPr.</p> <p>9. Pismeni ispit smatra se uspešno završenim ako kandidat dobije ne manje 51 poen od 100 mogućih poena.</p>
--	---	---

<p>10. Rezultati i provimit shpallet nga ASHPK në faqen zyrtare të ASHPK-së dhe të Ministrisë.</p> <p>11. ASHPK i përcjell organit profesional listën e rezultateve të provimit shtetëror për profesionin përkatës, me të dhënat për pikët e provimit dhe kufirin e kalimit me sukses të provimit shtetëror.</p> <p>12. Procesverbali i rezultateve firmoset nga të gjithë anëtarët e Komisionit të Provimit të Shtetëror.</p> <p>13. ASHPK-ja mban evidencën e të dhënave për të gjitha provimet shtetërore të kryera.</p>	<p>10. The exam result is announced by SEAK in the official webpage of SEAK and of the MEST.</p> <p>11. SEAK shall forward to the professional body the list of the state exam results for the relevant occupation, with the data on the exam points and the boundary of the successful passing of the state exam.</p> <p>12. The minutes of the results are signed by all the members of the State Examination Commission.</p> <p>13. SEAK keeps records of all state examinations conducted.</p>	<p>10. Rezultat ispita objavluje KDAI na službenoj stranici KDAI i Ministarstva.</p> <p>11. KDAI stručnom organu dostavlja spisak rezultata državnog ispita za odgovarajuće profesije, sa podacima o poenima ispita i pragom uspešno položenim državni ispit.</p> <p>12. Zapisnik o rezultatima potpisuje svi članovi Komisije državnog ispita.</p> <p>13. KDAI vodi evidenciju podataka za sve završene državne ispite.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 14</b> <b>Vlerësimi i provimit shtetëror</b></p> <p>1. Për vlerësimin e provimit shtetëror, përdoret shkalla e mëposhtme e vlerësimit:</p> <p>1.1. Kandidati vlerësohet me notën 10 nëse merr 95-100 pikë.</p> <p>1.2. Kandidati vlerësohet me notën 9 nëse merr 85-94 pikë.</p> <p>1.3. Kandidati vlerësohet me notën 8 nëse merr 75-84 pikë.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 14</b> <b>State Exam Evaluation</b></p> <p>1. For the state exam evaluation is used the below evaluation scale:</p> <p>1.1. The candidate is assessed with grade 10 is it takes 95-100 points.</p> <p>1.2. The candidate is assessed with grade 9 is it takes 85-94 points.</p> <p>1.3. The candidate is assessed with grade 8 is it takes 75-84 points.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 14</b> <b>Ocenjivanje državnog ispita</b></p> <p>1. Za ocenjivanje državnog ispita, koristi se sljedeća skala ocenjivanja:</p> <p>1.1. Kandidat se ocenjuje ocenom 10 ako dobije 95-100 poena</p> <p>1.2. Kandidat se ocenjuje ocenom 9 ako dobije 85-94 poena</p> <p>1.3. Kandidat se ocenjuje ocenom 8 ako dobije 75-84 poena</p>

<p>1.4. Kandidati vlerësohet me notën 7 nëse merr 65-74 pikë.</p> <p>1.5. Kandidati vlerësohet me notën 6 nëse merr 56-64 pikë.</p> <p>1.6. Kandidati vlerësohet me notën 5 nëse merr 51-55 pikë.</p> <p>1.7. Kandidati vlerësohet me notën 4 nëse merr më pak se 51 pikë.</p> <p>2. Provimi shtetëror konsiderohet i kryer me sukses, nëse në provim kandidati ka arritur që në minimum të marr 51 pikë nga maksimumi prej 100 pikëve, dhe është vlerësuar së paku me notën 5. Kandidati që ka marrë më pak se 51 pikë, vlerësohet me notën 4 dhe duhet të përsërit provimin shtetëror.</p>	<p>1.4. The candidate is assessed with grade 7 is it takes 65-74 points.</p> <p>1.5. The candidate is assessed with grade 6 is it takes 56-64 points.</p> <p>1.6. The candidate is assessed with grade 5 is it takes 51-55 points.</p> <p>1.7. The candidate is assessed with grade 4 is it takes less than 51 points.</p> <p>2. The state exam is considered successful if the candidate has achieved a minimum of 51 points out of a maximum of 100 points, and is evaluated at least with mark 5. The candidate who received less than 51 points is evaluated with grade 4, and must repeat the state exam</p>	<p>1.4. Kandidat se ocenjuje ocenom 7 ako dobije 65-74 poena</p> <p>1.5. Kandidat se ocenjuje ocenom 6 ako dobije 56-64 poena</p> <p>1.6. Kandidat se ocenjuje ocenom 5 ako dobije 51-55 poena</p> <p>1.7. Kandidat ocenjuje se ocenom 4 ako dobije manje od 51 poen</p> <p>2. Državni ispit se smatra uspešnim, ako je kandidat postigao na ispit da dobije minimum 51 poen od maksimalno 100 poena, i ocenjene je najmanje ocenom 5. Kandidat koji je dobio manje od 51 bod dobiva 4 i mora polagati šonovo državni ispit.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 15</b> <b>Përsëritja e provimit shtetëror</b></p> <p>1. Kandidati ka të drejtë të hyj në provimin shtetëror jo më shumë se pesë herë.</p> <p>2. Kur provimi është kryer me sukses, nuk lejohet të përsëritet provimi.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 15</b> <b>Repeating the state exam</b></p> <p>1. The candidate has right to enter the state exam not more than five times.</p> <p>2. When the exam is successfully completed, is not allowed to repeat the exam.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 15</b> <b>Ponavljanje državni ispit</b></p> <p>1. Kandidat ima pravo da polaže državni ispit najviše pet puta.</p> <p>2. Kad je ispit uspješno završen, nije dozvoljeno ponavljanje ispita</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 16</b> <b>Tërheqja nga provimi shtetëror</b></p> <p>1. Nëse një kandidat nuk paraqitet në</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 16</b> <b>Withdrawal from the state exam</b></p> <p>1. Is a candidate is not present at the state</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 16</b> <b>Povlačenje sa državnog ispita</b></p> <p>1. Ako se kandidat ne pojavi na državnom</p>

<p>provimin shtetëror ose tërhiqet përpara fillimit të tij, atëherë provimi shtetëror nuk vlerësohet si i kryer. Në këto raste, kandidati i mbahet tarifa e paguar e shpenzimeve për provim shtetëror.</p> <p>2. Tërheqja nga provimi shtetëror nuk mund të kryhet pas hyrjes në sallën e provimit. Në këto raste konsiderohet që kandidati nuk e ka kaluar provimin shtetëror.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 17</b> <b>E drejta e ankesës lidhur me provimin shtetëror</b></p>	<p>exam or is withdrawn before the beginning, than the state exam is not assessed as complete. In these cases the candidate is withheld the fee for the state exam expenses.</p> <p>2. Withdrawal from the state exam cannot be performed after entering the exam room. In these cases it is considered that the candidate did not pass the state exam.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 17</b> <b>The right to appeal regarding the state exam</b></p>	<p>ispitu ili se povuče pre početka ispita, državni ispit se smatra nezavršenim. U tom slučaju kandidat snosi troškove o ušlati tarife državnog ispita.</p> <p>2. povlačenje sa državnog ispita ne može se izvršiti nakon ulaska u sali za ispitivanje. U tim se slučajevima smatra da kandidat nije položio državni ispit.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 17</b> <b>Pravo žalbe u vezi državni ispit</b></p>
<p>1. Kandidati ka të drejtë të verifikojë përgjigjet e dhëna dhe të paraqes ankesë nëse ka kontestime për rezultatin. Kandidati paraqet ankesën me shkrim, pranë ASHPK-së brenda 5 ditëve nga shpallja e rezultateve.</p> <p>2. ASHPK-ja, e shqyrton ankesën dhe i kthen përgjigje brenda 7 ditëve të punës pas pranimit të ankesës.</p> <p>3. Në rastet kur ASHPK-ja sugjeron rivlerësimin e rezultatit, kërkohet vendimi i Komisionit të Provimit Shtetëror. Në këtë rast, Vendimi i Komisionit të Provimit Shtetëror është përfundimtar në procedurë</p>	<p>1. The candidate has the right to verify the answers given and to file a complaint if there are disputes about the result. The candidate shall file a written complaint to the SEAK within 5 days of the announcement of the results.</p> <p>2. SEAK reviews the complaint and returns an answer within 7 working days after receiving the complaint.</p> <p>3. In cases when SEAK suggests re-evaluation of the result, the decision of the State Exam Commission is required. In this case, the decision of the State Exam Commission is final in the administrative</p>	<p>1. Kandidat ima pravo da proverii date odgovore i da se žali ako postoji spor u vezi rezultat. Kandidat će podneti pismenu žalbu, pri KDAI u roku od 5 dana od objavljivanja rezultata.</p> <p>2. KDAI razmtra žalbu i vraća odgovor u roku od 7 radnih dana od prijema žalbe.</p> <p>3. U slučajevima kada KDAI predloži ponovno ocenjivanje rezultata, potrebna je odluka Komisije državnog ispita. U ovom slučaju je odluka Komisije državnog ispita je konačna u administrativnom postupku.</p>


<p>administrative.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 18</b> <b>Provimi me shkrim</b></p> <p>1. Provimi me shkrim përbëhet nga pesë (5) detyra. Secila detyrë vlerësohet me pikë, duke përfshirë vlerësimin minimal me një (1) pikë e deri te vlerësimi maksimal prej njëzetë (20) pikëve.</p> <p>2. Vlerësimi i secilit kandidat dhe i të gjitha pyetjeve bëhet nga secili anëtar i Komisionit të Provimit Shtetëror. Rezultati i përgjithshëm i vlerësimit nga të gjithë anëtarët pjesëtohet me numrin katër (4).</p> <p>3. Përmes detyrave me shkrim, vlerësohen njohuritë dhe aftësitë e kandidatit që synon të ushtrojë profesion të rregulluar, duke siguruar njëtrajtshmëri dhe transparencë në vlerësimin dhe kualifikimin e kandidatit, në nivel kombëtar, përmes verifikimit të përvetësimit të aftësive të nevojshme profesionale për profesionin e rregulluar dhe për të realizuar garancitë publike për përgjegjësitë që sjell ushtrimi i profesionit të rregulluar.</p>	<p>procedure.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 18</b> <b>Written exam</b></p> <p>1. The written exam consists of five (5) tasks. Each task is evaluated with points, including a minimum evaluation of one (1) point up to a maximum of twenty (20) points.</p> <p>2. The evaluation of each candidate and all questions is done by each member of the State Exam Commission. The total evaluation result of all members is divided by four (4).</p> <p>3. Through written assignments, are assessed the knowledge and skills of the candidate who intends to practice a regulated profession, ensuring uniformity and transparency in the evaluation and qualification of the candidate at national level, by verifying the acquisition of the necessary professional skills for the regulated profession and realizing public guarantees for the responsibilities that the exercise of the regulated profession brings.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 18</b> <b>Pismeni ispit</b></p> <p>1. Pismeni ispit sastoji se od pet (5) zadataka. Svaki zadatak se ocenjuje poenima, uključujući minimalni rezultat od jedan (1) do maksimalno ocenjivanje od dvadeset (20) poena.</p> <p>2. Ocenjivanje svakog kandidata i sva pitanja obavlja svaki član Komisije državnog ispita. Ukupni rezultat svih članova se deli sa brojem četiri (4).</p> <p>3. Kroz pismene zadatke ocenjuje se znanje i veštine kandidata koji namerava da se bavi regulisanom profesijom, obezbeđujući ujednačenost i transparentnost u ocenjivanju i kvalifikacije kandidata na nacionalnom nivou, pomoću verifikaciji usavršavanje potrebnih profesionalnih veština za regulisanu profesiju i da realizuje javne garancije koje mu donosi obavljanje regulisane profesije.</p>
---	--	--

<p style="text-align: center;"><b>Neni 19</b> <b>Përgatitja e detyrave me shkrim</b></p> <p>1. Komisioni i provimit shtetëror në përbërje të plotë i përgatit detyrat e provimit me shkrim.</p> <p>2. Komisioni i provimit shtetëror është i obliguar që për secilin provim me shkrim të përgatis së paku njëzetë (20) pyetje. Përzgjedhja e pyetjeve që parashtrihen në provim do të përcaktohet në ditën e provimit shtetëror.</p> <p>3. Anëtarët e Komisionit të Provimit Shtetëror në procesin e përgatitjes së provimit, nënshkruajnë deklaratë të fshehtësisë në të cilën ata zotohen që mos të zbulojnë ndonjë informatë lidhur me detyrat e provimit dhe të pranojnë në tërësi rregullat dhe procedurat e sigurisë.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 19</b> <b>Preparation of written assignments</b></p> <p>1. The State Exam Commission in its full composition prepares the tasks of the written exam.</p> <p>2. The State Exam Commission is obliged to prepare at least twenty (20) questions for each written exam. Selection of the questions that will be asked in the exam will be determined on the day of the state exam.</p> <p>3. In the process of preparing for the exam, the members of the State Exam Commission sign a confidentiality statement in which they pledge not to disclose any information regarding the exam tasks, and fully accept the security rules and procedures.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 19</b> <b>Priprema pismenih zadataka</b></p> <p>1. Komisija državnog ispita u potpunosti sastavu priprema zadaci pismenog ispita.</p> <p>2. Komisija državnog ispita je dužna da za svaki pismeni ispit da pripremi najmanje dvadeset (20) pitanja. Odabir pitanja koja će biti postavljena na ispitu bit će određen na dan održavanje državnog ispita.</p> <p>3. Članovi Komisije državnog ispita u proces pripreme ispita, potpisuju izjavu o poverljivosti u kojoj se oni obavezuju da neće otkrivati nikakve podatke u vezi sa zadacima ispita, te da u potpunosti prihvataju pravila i procedure bezbednosti.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 20</b> <b>Identifikimi i kandidatëve</b></p> <p>1. Kandidati që i nënshtrohet provimit shtetëror duhet të kenë me vete një dokument identifikimi me fotografi.</p> <p>2. Detyrës të secilit kandidat i caktohet një kod me elemente të ndryshme që do të përdoret</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 20</b> <b>Identification of candidates</b></p> <p>1. The candidate that is subject of the state exam should have an ID card with a photo in it.</p> <p>2. To the task of each candidate is given a code with different elements to be used</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 20</b> <b>Identifikacija kandidata</b></p> <p>1. Kandidati koji polažu državni ispit moraju sa sobom imati jedna od identifikacioni dokument sa slikom.</p> <p>2. Zdacima svakog kandidata određuje se kod sa različitim elementima koje će se</p>

<p>gjatë provimit me shkrim. Kodi me elemente të ndryshme vendoset nga sekretari i Komisionit për secilin kandidat dhe ruhet në një zarf të veçantë nga Sekretari i Komisionit.</p> <p>3. Zarfë që përmban emrin dhe mbiemrin e kandidatit të shoqëruar me kodin e detyrës, do të hapet në prani të Komisionit të Provimit Shtetëror, vetëm pas vlerësimit dhe poentimit të të gjitha provimeve të evidentuara vetëm me kod.</p>	<p>during the written exam. The code with different elements is set by the Secretary of the Commission for each candidate and is kept in a separate envelope by the Secretary of the Commission.</p> <p>3. The envelope containing the name and surname of the candidate associated with the task code, shall be opened in the presence of the State Exam Commission, only after the evaluation and scoring of all examinations identified only with the code.</p>	<p>koristiti tokom pismenog ispita. Kod sa različitim elementima postavlja sekretar Komisije za svakog kandidata, i sekretar Komisije čuva u posebnoj koverti.</p> <p>3. Koverta koja sadrži ime i prezime kandidata i koja ima kod zadatka otvara se u prisustvu Komisije državnog ispita, samo nakon ocjenjivanja i bodovanja svih ispita evidentiranih samo šifrom.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 21</b> <b>Komisioni i ankesave</b></p> <p>1. Ministri i Arsimit, Shkencës dhe i Teknologjisë, themelon Komisionin e ankesave për shqyrtimin e ankesave të kandidatëve të pakënaqur me vendimet e ASHPK-së.</p> <p>2. Komisioni i ankesave përbëhet prej pesë (5) anëtarëve prej të cilëve tre (3) anëtarë emërohen me mandat dy (2) vjeçar dhe njëri prej tyre duhet të jetë jurist, ndërsa dy (2) anëtarë tjerë do të emërohen sipas rastit dhe duhet të jenë njohës të fushave përkatëse sipas profilit të profesionit të rregulluar.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 21</b> <b>The Appeal Commission</b></p> <p>1. The Minister of Education, Science and Technology establishes the Appeal Commission for review of complaints of the unsatisfied candidates with the SEAK decisions.</p> <p>2. The Appeal Commission is consisted of five (5) members of which three (3) members shall be appointed for a term of two (2) years and one of them should be a lawyer, while two (2) other members shall be appointed as appropriate, and must be cognitive of the relevant fields according to the profile of the regulated profession.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 21</b> <b>Komisija za žalbe</b></p> <p>1. Ministar obrazovanja, nauke i tehnologije osniva Komisiju za žalbe za razmatranje žalbi kandidata nezadovoljnih odlukama KDAI-a.</p> <p>2. Komisija za žalbe sastoji se od pet (5) članova od kojih će tri (3) člana biti imenovana na period od dve (2) godine i jedan treba da bude pravnik, a dva (2) druga člana biti imenovani po potrebi i treba da poznaju relevantne oblasti prema profilu regulisane profesije.</p>

<p>3. Komisioni i ankesave është i obliguar që të nxjerrë vendim në afat prej pesëmbëdhjetë (15) ditësh nga dita e pranimit të ankesës.</p> <p>4. Kundër vendimit të komisionit të ankesave, pala e pakënaqur ka të drejtë të filloj konfliktin administrativ në pajtim me ligjin për Konfliktet Administrative.</p> <p>5. Kompensimi i anëtarëve të komisionit të ankesave përcaktohet në vendimin për themelimin e komisionit të ankesave dhe do të realizohet në pajtim me legjislacionin në fuqi.</p> <p>6. Divizioni për Ekzaminimin e Profesioneve të Rregulluara, i ofron mbështetje administrative komisionit të ankesave.</p>	<p>3. The Appeals Commission is obliged to issue a decision within fifteen (15) days from the day the appeal is received.</p> <p>4. Against the decision of the Appeals Commission, the unsatisfied party has the right to initiate an administrative dispute in accordance with the Law on Administrative Disputes.</p> <p>5. The compensation of the Appeal Commission members shall be determined in the decision for establishment of the Appeal Commission and shall be implemented in accordance with the legislation in force.</p> <p>6. The Division for the Examination of Regulated Professions provides administrative support to the Appeals Commission.</p>	<p>3. Komisija za žalbe dužna je da donese odluku u roku od petnaest (15) dana od dana prijema žalbe.</p> <p>4. Protiv odluke Komisije za žalbe nezadovoljna stranka ima pravo pokrenuti upravni spor u skladu sa Zakonom o upravnim sporovima.</p> <p>5. Naknada članovima Žalbene komisije utvrđuje se odlukom za osnivanje Komisije za žalbe i sprovodi se u skladu sa važećim zakonodavstvom.</p> <p>6. Divizija za ispitivanje regulisanih profesija, pruža administrativnu podršku Žalbenoj komisiji.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 22</b> <b>Kompensimi i anëtarëve të Komisionit të Provimit Shtetëror</b></p> <p>1. Anëtari i komisionit të provimit shtetëror paguhet në shumë prej shtatë (7) euro për një (1) kandidat.</p> <p>2. Sekretari i komisionit paguhet në shumë</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 22</b> <b>Compensation of the members of the State Exam Commission</b></p> <p>1. The member of the State Exam Commission is paid in the amount of seven (7) euro per one (1) candidate.</p> <p>2. The Secretary of the Commission is paid</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 22</b> <b>Naknada članovima Komisije državnog ispita</b></p> <p>1. Član Komisije državnog ispita se isplaćuje u iznosu od sedam (7) eura za jednog (1) kandidata.</p> <p>2. Sekretaru Komisije se isplaćuje u iznos od</p>

<p>prej 3 (tre) euro për një (1) kandidat.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 23</b> <b>Shpenzimet</b></p> <p>1. Kandidati i bartë të gjitha shpenzimet e dhënies së provimit shtetëror.</p> <p>2. Shuma e tarifave që do të paguajnë kandidatët për provim shtetëror do të caktohet me vendim nga Ministri duke marrë parasysh vlerësimin paraprak të kostos buxhetore.</p>	<p>in the amount of 3 (three) euros per one (1) candidate.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 23</b> <b>Expenditure</b></p> <p>1. The candidate shall bear all the expenses for passing the state exam.</p> <p>2. The amount of fees to be paid by the candidates for the state exam shall be determined by the Minister decision, taking into consideration the preliminary assessment of the budgetary cost.</p>	<p>3 (tri) evra za jednog (1) kandidata</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 23</b> <b>Štednja</b></p> <p>1. Kandidat snosi sve troškove polaganja državnog ispita.</p> <p>2. Visinu tarifa koje će uplatiti kandidat za državni ispit odlukom utvrđuje ministar uzimajući u obzir preliminarnu procenu troškova budžeta.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 24</b> <b>Regjistri i të dhënave</b></p> <p>ASHPK, mban regjistrin e të dhënave në kopje fizike dhe elektronike ku përfshihen informatat për kandidatët që aplikojnë për provimin shtetëror, listën e kandidatëve që janë refuzuar, të dhënat për provimet e mbajtura, rezultatet për secilin kandidat sipas provimit, vendimet e ASHPK-së, vendimet e Komisionit të Ankesave si dhe të dhënat tjera relevante për provimin shtetëror.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 24</b> <b>Data register</b></p> <p>SEAK keeps a data register in hard and electronic copies including information on candidates applying for the state exam, the list of rejected candidates, the list of rejected candidates, the data for the held exams, the results for each candidate according to the exam, the decisions of the SEAK, the Appeals Commission decisions, and other relevant data for the state exam.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 24</b> <b>Registar podataka</b></p> <p>KDAI vodi evidenciju podataka u fizičkoj i elektronskoj kopiji, u kojoj su obuhvaćeni podaci o kandidatima koji apliciraju za državni ispit, spisak odbijenih kandidata, podatke o održanim ispitima, rezultate za svakog kandidata prema ispitu, odluke KDAI-a, odluke Komisije za žalbe, kao i druga relevantne podatke o državnom ispitu</p>

<p style="text-align: center;"><b>Neni 25 Shtojcat</b></p> <p>Pjesë e këtij Udhëzimi administrativ do të jetë shtojca Numër 1.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 26 Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky Udhëzim administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare.</p> <p style="text-align: center;">   <b>Ramë Likaj</b>  Ministër </p> <p>Dt. 14 . . . . .</p>	<p style="text-align: center;"><b>Neni 25 Annex</b></p> <p>Annex no. 1 shall be part of this Administrative Instruction</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 26 Entry into force</b></p> <p>This Administrative instruction enters into force seven (7) days after the publication in the Official Gazette.</p> <p style="text-align: center;"> <b>Ramë Likaj</b>  _____  Minister </p> <p>Dt. . . . .</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 25 Dodatak</b></p> <p>Deo ovog Administrativnog uputstva će biti u aneks broj 1</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 26 Stupanje na snagu</b></p> <p>Ovo Administrativno Uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon objavljivanja u Službenom Listu.</p> <p style="text-align: center;"> <b>Ramë Likaj,</b>  _____  Ministar </p> <p>Dat. . . . .</p>
--	---	--



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo  
Qeveria - Vlada - Government  
Ministria e Arsimit dhe Shkencës  
Ministarstvo Obrazovanje i Nauke  
Ministry of Education and Science

**SHTOJCA 1**  
**KËRKESË PËR DHËNIEN E PROVIMIT SHTETËROR**

Për: Agjencinë Shtetërore të Provimit të Kosovës/Ministria e Arsimit dhe Shkencës

Nga: \_\_\_\_\_ i/e lindur me \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
(emri, emri i prindit dhe mbiemri) Vendi i lindjes \_\_\_\_\_  
Adresa e saktë e vendbanimit: \_\_\_\_\_  
E-maili: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**Lënda:** Kërkesë për dhënie të provimit shtetëror

Kërkoj nga ASHPK/MASH që pas shqyrtimit të dokumenteve të bashkëngjitura, në pajtim me ligjin të vendos për kërkesën për lejimin e dhënies së provimit shtetëror.

Provimit shtetëror do t'i nënshtrohem në gjuhën zyrtare \_\_\_\_\_.

Kërkesës i bashkëngjes dokumentet në vijim:

- Kopjen e letërnjoftimit apo pasaportës Nr. \_\_\_\_\_ datë \_\_\_\_\_.
- Kopjen e noterizuar të diplomës së Fakultetit \_\_\_\_\_ të Universitetit të \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_ datë \_\_\_\_\_.
- Kopjen e vërtetuar të dëshmisë për kryerjen e praktikës profesionale të lëshuar nga \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_ datë \_\_\_\_\_.
- Dëshminë e dosjes penale nga Gjykata Nr. \_\_\_\_\_ datë \_\_\_\_\_.
- Faturën e pagesës për provimin shtetëror Nr. \_\_\_\_\_ datë \_\_\_\_\_.
- Dëshmi/dokumente plotësuese \_\_\_\_\_
- Komente/kërkesë plotësuese \_\_\_\_\_

Datë \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Emri/mbiemri/nënshkrimi

Udhëzim administrativ (MASH)-Nr. \_\_\_\_/2020 rregullat për funksionimin e komisionit të provimit shtetëror, kompensimin e anëtarëve të saj si dhe procedurat dhe mënyra e zhvillimit të provimit shtetëror



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova - Republic of Kosovo**  
*Qeveria - Vlada - Government*  
*Ministria e Arsimit dhe Shkencës*  
*Ministarstvo Obrazovanje i Nauke*  
*Ministry of Education and Science*

**ANNEX 1**  
**REQUEST FOR GRANTING THE STATE EXAM**

**For:** State Examination Agency of Kosovo/Ministry of Education and Science

**From:** \_\_\_\_\_ born on \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
(name, name and surname of the parent) Place of birth \_\_\_\_\_  
Correct address of residence: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_ Phone no. \_\_\_\_\_

**Subject:** Request for granting the state exam

I request from the SEAK/MES, after reviewing the attached documents, in accordance with the law to decide on the request for granting the state exam.

I will take the state exam in the official language \_\_\_\_\_.

Attached to the request are the following documents:

- A copy of the ID or passport No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_
- A notarized copy of the Faculty diploma \_\_\_\_\_ of University of \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_
- A certified copy of evidence on completion of professional practice, issued by \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_
- Evidence of criminal dossier from the court No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_
- Payment invoice for the state exam No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_
- Evidence/ additional documents \_\_\_\_\_
- Comments/additional request \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Name/surname/signature

*(Udhëzim administrativ (MASH)-Nr. \_\_\_\_/2020 rregullat për funksionimin e komisionit të provimit shtetëror, kompensimin e anëtarëve të saj si dhe procedurat dhe mënyra e zhvillimit të provimit shtetëror*



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo  
Qeveria - Vlada - Government  
Ministria e Arsimit dhe Shkencës  
Ministarstvo Obrazovanje i Nauke  
Ministry of Education and Science

**DODATAK 1**  
**ZAHTEV ZA POLAGANJE DRŽAVNOG ISPITA**

Za: Kosovska državna agencija za ispite/ Ministarstvo obrazovanja i nauke

Od: \_\_\_\_\_ rođen/a dana \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
(ime, ime roditelja i prezime) Mesto rođenja \_\_\_\_\_  
Račna adresa: \_\_\_\_\_  
e-mail: \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**Predmet:** Zahtev za polaganje državnog ispita

Zahtevam od KDAI/MON da nakon razmatranja priloženih dokumenata, u skladu sa zakonom da odluči o zahtevu za polaganje državnog ispita.

Za polaganje državnog ispita odaberem službeni jezik \_\_\_\_\_

Uz zahtev prilažem sledeće dokumente:

- Fotokopija lične karte ili pasoša Br. \_\_\_\_\_ dat \_\_\_\_\_
- Noterizovana kopija diplome fakulteta \_\_\_\_\_ sa Univerziteta \_\_\_\_\_  
u \_\_\_\_\_ Br. \_\_\_\_\_ dat \_\_\_\_\_
- Overena kopija dokaza o obavljenoj stručnoj praksi koju izdaje \_\_\_\_\_  
Br. \_\_\_\_\_ dat \_\_\_\_\_
- Dokaz o kaznenoj evidenciji suda Br. \_\_\_\_\_ dat \_\_\_\_\_
- Faktura o uplati državnog ispita Br. \_\_\_\_\_ dat \_\_\_\_\_
- Dokaz/dodatna dokumenta \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- Dodatni komentari/zahtevi \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Dat \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Ime /prezime/otpis \_\_\_\_\_

U skladu sa Ushëzim administrativ (MASH)-Nr. \_\_\_\_/2020 rregullat për funksionimin e komisionit të provimit shtetëror, kompensimin e anëtarëve të saj si dhe procedurat dhe mënyra e zhvillimit të provimit shtetëror